

# 上海交通大学关于 2017 级国际研究生

## 《汉语》和《中国文化概论》课程修读的说明

### 一、《汉语》课新生水平考试及分班安排

#### 1. 汉语水平考试安排

- (1) 考试时间为 2017 年 9 月 12 日晚 18:00 至 20:00。对于申请推迟报到并获批准的学生，研究生院将安排一次补考机会，补考的考试时间为开学后第二周周日（2017 年 9 月 24 日）。考试通知见附件《2017 年留学生汉语分级考试通知》。
- (2) 研究生院将根据汉语水平考试结果将学生编入初级班、中级班、免修班。

#### 2. 《汉语》免修规则

满足以下条件的国际研究生可申请免修《汉语》课程：

- (1) 新生汉语水平考试及格（ $\geq 60$  分）；
- (2) HSK4 级 180 分及以上；
- (3) 硕士阶段在交大修读过《汉语》且成绩合格。

#### 3. 《汉语》分班安排

##### (1) 总体情况

2017 年秋季共安排 8 个教学班，闵行校区 4 个初级班，1 个中级班；徐汇 2 个初级班，1 个中级班。2018 年春季学期计划开设 1 个初级班、1 个中级班，具体情况根据后期需求情况确定。

##### (2) 2017 年秋季学期的课程安排

2017年秋季学期的课程教学从第2周（9月18日起）至第17周进行，各班级具体安排如下：

闵行校区：

| 时间 |                          | 周一          | 周二 | 周三 | 周四                         | 周五 |
|----|--------------------------|-------------|----|----|----------------------------|----|
| 上午 | 1-2 节<br>(8:00-9:40)     |             |    |    |                            |    |
|    | 3-4 节<br>(10:00-11:40)   |             |    |    |                            |    |
| 下午 | 7-8 节<br>(14:00-15:40)   |             |    |    | 初级汉语（1班）-王骏<br>初级汉语（2班）-刘滢 |    |
|    | 9-10 节<br>(16:00-17:40)  | 中级汉语<br>-王骏 |    |    | 初级汉语（3班）-王骏<br>初级汉语（4班）-刘滢 |    |
| 晚上 | 11-12 节<br>(18:00-19:40) |             |    |    |                            |    |

徐汇校区：

| 时间 |                        | 周一 | 周二 | 周三                         | 周四 | 周五 |
|----|------------------------|----|----|----------------------------|----|----|
| 上午 | 1-2 节<br>(8:00-9:40)   |    |    | 初级汉语（1班）-安娜<br>初级汉语（2班）-刘滢 |    |    |
|    | 3-4 节<br>(10:00-11:40) |    |    | 中级汉语 -安娜                   |    |    |
| 下午 | 7-8 节<br>(14:00-15:40) |    |    |                            |    |    |

|    |                          |  |  |  |  |  |
|----|--------------------------|--|--|--|--|--|
|    | 9-10 节<br>(16:00-17:40)  |  |  |  |  |  |
| 晚上 | 11-12 节<br>(18:00-19:40) |  |  |  |  |  |

## 二、《中国文化概论》课的免修规则及分班安排

### 1. 《中国文化概论》的教学安排

#### (1) 总体情况

2017年秋季在闵行校区安排3个教学班（2个英文授课教学班，1个中文授课教学班）。2018年春季计划在徐汇校区开设3个教学班（2个英文授课教学班，1个中文授课教学班）。

#### (2) 2017年秋季的教学安排

2017年秋季的课程教学从第2周（9月18日起）至第17周进行，具体安排如下：

闵行校区：

| 时间 |                         | 周一                                | 周二 | 周三 | 周四 | 周五 |
|----|-------------------------|-----------------------------------|----|----|----|----|
| 上午 | 1-2 节<br>(8:00-9:40)    |                                   |    |    |    |    |
|    | 3-4 节<br>(10:00-11:40)  |                                   |    |    |    |    |
| 下午 | 7-8 节<br>(14:00-15:40)  | 中国文化概论（英文1班）-王媛<br>中国文化概论（中文班）-安琪 |    |    |    |    |
|    | 9-10 节<br>(16:00-17:40) | 中国文化概论（英文2班）-武云                   |    |    |    |    |

|    |                          |  |  |  |  |
|----|--------------------------|--|--|--|--|
| 晚上 | 11-12 节<br>(18:00-19:40) |  |  |  |  |
|----|--------------------------|--|--|--|--|

## 2. 中国文化概论课免修规则

对入学前已在本校修读研究生《中国文化概论》课程且考核成绩合格的学生，如果符合本学科培养方案的要求，可以申请免修，并以原成绩登记成绩。申请免修可在课程授课学期开学 2 周内提出（附原始成绩单，成绩有效期 2 年），经导师和任课教师同意后，报研究生院培养办公室（陈瑞球楼 337）审批、备案。

## 三、有关调课、请假及补考

1. 调课时间：开课两周内允许学生试听、调课，每个班级设定了选课人数上限，达到上限后不予调课。
2. 调课流程：开课两周内学生至研究生院（陈瑞球楼 337）申请调课，两周后可在研究生信息管理系统确认最终上课名单，一般情况下开课两周后不再予以调课。
3. 请假及补考：如因事、因病无法参加教学活动，需提前请假，缺课超过三分之一，则取消考试资格。原则上，考试期间不允许请假，研究生院不安排补考。

备注：中国语言文学一级学科的国际研究生不修读以上课程。

附件 1：《2017 年留学生汉语分级考试通知》

# Notice on the courses of Chinese Language and *Chinese Culture* for 2017 International graduate students

## I. Introduction to Chinese Language Course

### 1. Chinese Placement Test

(1) New international graduate students (including Master students and Ph.D students while excluding those majored in Chinese Language & Literature) are required to take the *Chinese Placement Test* organized by the Graduate School and the School of Humanities during the first week after enrollment. For those who miss the test because of late registration, the Graduate School will organize a make-up examination on Sunday of the second week.

(2) Students will be arranged to basic, intermediate or advanced level classes according to their test result.

### 2. Exemption policy

Students who satisfy the following requirements can apply for the exemption of Chinese Language Course:

- (1) Pass the Chinese Placement Test ( $\geq 60$ 分).
- (2) HSK 4 or above, points above 180.
- (3) Enrolled and passed the course in their master period in SJTU.

### 3. Teaching Arrangement

(1) Class scale

| Fall semester, 2017 | Minhang Campus |              | Xuhui Campus |              |
|---------------------|----------------|--------------|--------------|--------------|
| Level               | Basic          | Intermediate | Basic        | Intermediate |
| Class scale         | 4              | 1            | 2            | 1            |

Note: There will be 1 basic level and 1 intermediate level classes available in spring semester, 2018. Details will be determined later.

(2) Teaching arrangement of fall semester, 2017:

The course runs from the 2nd week (begin from Sep18) to the 17th week. Students will be enrolled according to their respective campus of study.

Minhang campus:

|      |     |     |     |     |     |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Time | Mon | Tue | Wed | Thu | Fri |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|

|        |                                     |                          |  |  |  |
|--------|-------------------------------------|--------------------------|--|--|--|
| A<br>M | Class period 1-2<br>(8:00-9:40)     |                          |  |  |  |
|        | Class period 3-4<br>(10:00-11:40)   |                          |  |  |  |
| P<br>M | Class period 7-8<br>(14:00-15:40)   |                          |  |  | Basic (1) WANG Jun<br>Basic (2) LIU Ying |
|        | Class period 9-10<br>(16:00-17:40)  | Intermediate<br>WANG Jun |  |  | Basic (3) WAGN Jun<br>Basic (4) LIU Ying |
|        | Class period 11-12<br>(18:00-19:40) |                          |  |  |  |

Xuhui campus:

| Time   |                                     | Mon | Tue | Wed                                   | Thu | Fri |
|--------|-------------------------------------|-----|-----|---------------------------------------|-----|-----|
| A<br>M | Class period 1-2<br>(8:00-9:40)     |     |     | Basic (1) AN Na<br>Basic (2) LIU Ying |     |     |
|        | Class period 3-4<br>(10:00-11:40)   |     |     | Intermediate<br>AN Na                 |     |     |
| P<br>M | Class period 7-8<br>(14:00-15:40)   |     |     |                                       |     |     |
|        | Class period 9-10<br>(16:00-17:40)  |     |     |                                       |     |     |
|        | Class period 11-12<br>(18:00-19:40) |     |     |                                       |     |     |

## II. Introduction to Chinese Culture Course

### 1. Teaching arrangement:

(1)Class scale:

| Semester            | Minhang Campus |                | Xuhui Campus   |                |
|---------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Teaching language   | Chinese taught | English taught | Chinese taught | English taught |
| Fall semester, 2017 | 1              | 2              |                |                |

|  |  |  |   |   |
|--|--|--|---|---|
| Spring semester,<br>2018(undetermined) |  |  | 1 | 2 |
|--|--|--|---|---|

(2)Teaching arrangement of fall semester, 2017:

The course runs from the 2nd week (begin from Sep18) to the 17th week. Students will be enrolled according to their respective campus of study.

Minhang campus:

| Time   |                                     | Mon  | Tue | Wed | Thu | Fri |
|--------|-------------------------------------|--|-----|-----|-----|-----|
| A<br>M | Class period 1-2<br>(8:00-9:40)     |  |     |     |     |     |
|        | Class period 3-4<br>(10:00-11:40)   |  |     |     |     |     |
| P<br>M | Class period 7-8<br>(14:00-15:40)   | English taught (1) WANG Yuan<br>Chinese taught AN Qi |     |     |     |     |
|        | Class period 9-10<br>(16:00-17:40)  | English taught (2) WU Yun                            |     |     |     |     |
|        | Class period 11-12<br>(18:00-19:40) |  |     |     |     |     |

## 2. Course & Exam Exemption

Student who has already taken and passed the examination of *Chinese Culture* at SJTU before formal admission is eligible to apply for Course & Exam Exemption, if allowed by his/her program curriculum. The application should be made within two weeks of the semester, by filling the form of *Course Exemption of Chinese Culture* and attaching the grade record of the course taken; the grade is valid for two years. After being reviewed and approved by the supervisor and the instructor, the application materials should be submitted to the graduate school for final review.

## 3. Change Personal Course Schedule

To guarantee the teaching order, the students are not allowed to change their teaching classes without permission. In special circumstances, the student can submit an application to change his/her teaching class within two weeks after the start of the course. The Graduate School will adjust his/her personal course schedule after approving the application.

(1)Changing period: Students are allowed to listen, changing their teaching classes within two weeks after the start of the course. The adjustment is only made under the number limiting of every class.

(2) Changing process: The student can submit an application to Graduate School (RM 337, Chen Ruiqiu BLD) to change his/her teaching class within two weeks after the start of the course.

(3) Ask for leave and make-up examination: Please ask for leave in advance if students cannot attend the class due to illness or the other personal affairs. The test qualification will be deprived if students absent from the classes for more than one third times.

In principle, students cannot ask for leave during test period, and there is no make-up exams for Chinese language and Chinese Culture Course.

**Note: International Students majored in *Chinese Language & Literature***

International students majored in *Chinese Language and Literature* are exempted from taking *Chinese* and *Chinese Culture*. Instead, some specialty courses should be taken.

Attachment: **Notice on *Chinese Language* Placement Test for International Students**



## 2017 年留学生汉语分级考试通知

学位留学生新生（包括硕士研究生、博士研究生）应于 2017 年 9 月 12 日（周二）参加学校统一组织的汉语分级考试。汉语零起点学生可以不参加考试，直接编入《汉语》初级班参加课程学习。

考试时间：2017 年 9 月 12 日晚上 18:00--20:00

考试地点：

闵行校区：陈瑞球楼 114、117、121

徐汇校区：工程馆 202、204、207、208

错过分级考试的学生，可以参加补考：

补考时间：2017 年 9 月 24 日晚上 18:00-20:00.

补考地点：

闵行校区：陈瑞球楼 114

徐汇校区：工程馆 202

说明：

- 1、 请提前 30 分钟前往教室准备考试，开考 20 分钟后禁止入场；
- 2、 请前往上述考点的任一教室参加考试。

### **Notice on *Chinese* Placement Test for International Students**

All international postgraduate students (including master and doctoral students) shall attend the *Chinese* Language Placement Test on September 12, 2017 (Tuesday).

Those who have no knowledge of *Chinese* at all are not required to take the examination, and will be enrolled in the beginner level class automatically.

**Time:** 18:00 - 20:00 on September 12, 2017 (Tuesday)

**Venues:**

闵行校区(Minhang Campus) : Room 114,117,121 in Chen Ruiqiu BLD

徐汇校区(Xuhui Campus): Room 202,204,207,208 in Engineering Hall

For those who miss the test because of late registration, the Graduate School will organize a make-up examination.

Make-up exam time: 18:00 - 20:00 on September 24, 2017 (Sunday)

Make-up exam venues:

闵行校区(Minhang Campus) : Room 114 in Chen Ruiqiu BLD

徐汇校区(Xuhui Campus): Room 202 in Engineering Hall

Remarks:

1. Please arrive 30 minutes before the test for preparations. No admittance will be allowed 20 minutes after the exam.
2. Please go to any of the classrooms listed above for the test. If it is fully occupied, please move to any other classroom available.